



GAZDASÁGI
VERSENYHIVATAL
VERSENYTANÁCS

☒ 1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

☎ 472-8864 ☏ Fax: 472-8860

Vj-188/2004/19.

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a **General Electric Company (USA)** kérelmező összefonódás engedélyezése iránti kérelmére indult eljárásban, melyben további ügyfélként részt vett az **Edwards Systems Technology Inc. (USA)** – tárgyaláson kívül – meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t.

A Versenytanács engedélyezi, hogy a General Electric Company irányítást szerezzen az Edwards Systems Technology Inc. felett.

A határozat felülvizsgálatát az ügyfelek a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhetik a Fővárosi Bírósághoz címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó keresettel.

I n d o k o l á s

I. A kérelmezett összefonódás

- 1) A General Electric Company (a továbbiakban mint GE) és a General Electric Canada, mint vevők és az SPX Corporation, az Edwards Systems Technology Inc. (a továbbiakban mint EST), a GSBS Development Corporation, a Ziton (Pty) Limited, az SPX Canada Partner II. CO., az SPX Canada (GP), a Maxivox Inc. és az SPX Australia Pty Limited. Mint eladók, 2004. november 15-én adásvételi megállapodást kötöttek. Az adásvételi megállapodás alapján a GE és a General Electric Canada megszerzi az Edwards Systems Technology Inc. valamennyi részvényét, valamennyi kapcsolódó leányvállalatát, valamint megszerez egyes eszközöket és vagyonelemeket, mint üzletágakat, amelyek más társaságok részét képezik, de az Edwards Systems Technology Inc. tevékenységéhez kapcsolódnak.

- 2) A GE 2004. december 03-án kérelmet nyújtott be a Gazdasági Versenyhivatalhoz, amelyben az EST feletti irányítás megszerzésének engedélyezését kérték.
- 3) A kérelmezett összefonódást a 139/2004/EK rendelet alapján nem kell bejelenteni, mivel a rendeletben foglalt küszöbszámokat nem éri el a tranzakció értéke. Az összefonódást Magyarországon kívül nyolc országban jelentették be.

II. Az összefonódás résztvevői

- 4) A kérelmező General Electric Company az Amerikai Egyesült Államok joga alapján bejegyzett, Connecticut államban található székhellyel rendelkező társaság. A GE sokoldalú – termelői, technológiai és szolgáltatási – tevékenységet végez. Az elsődleges üzletágak és azok részlegei az alábbiak: GE Aircraft Engines (repülőgépmotorok), GE Commercial Finance (vállalati finanszírozás), GE Consumer Finance (lakossági finanszírozás), GE Insurance (biztosítás), GE Equipment Management (berendezés menedzsment), GE Medical Systems (orvosi rendszerek), GE Power Systems (energia rendszerek), GE Transportation Systems (szállítási rendszerek), GE Consumer Products (fogyasztói termékek), GE Industrial Systems (ipari rendszerek), NBC Broadcasting (műsorszolgáltatás), GE Speciality Materials (különleges eszközök) és GE Plastics (műanyagok).

Európában a GE hagyományos és analóg technikájú tűzjelző- és riasztórendszereket, detektorokat, kézi jelzőberendezéseket és tartozékokat (pl. ajtórogzítók, akkumulátorok, hangszórók, csengők) szállít, amelyeket elsősorban könnyűipari és kereskedelmi létesítményekben használnak. Ezen túl azonban egyéb területeken is hasznosíthatóak.

A GE Magyarországon az érintett termékpiacon közvetlenül árbevételt nem realizál.

- 5) Az Edwards Systems Technology Inc. az Amerikai Egyesült Államokban Észak-Karolina állam joga szerint bejegyzett társaság, amely az SPX Corporation Inc. tulajdonában és irányítása alatt áll. Az EST elsősorban tűzjelző-, riasztó-, és épületbiztonsági berendezéseket fejleszt, gyárt és forgalmaz a nem lakossági szektornak (ipari, közületi és kereskedelmi tűzvédelmi szektor). Az EST saját termékeivel kapcsolatos javítási szolgáltatásokat is nyújt.

Az EST árbevételének 10 százaléka származik Európából. Európában hagyományos és analóg integrált rendszereket, füst-, gáz- és tűzérzékelőket, vezérlőpaneleket és tartozékokat (pl. ajtórogzítók,

csengők, kézi jelzőberendezések), valamint vészjelző- és mentőberendezéseket gyárt és forgalmaz.

Az EST magyarországi árbevétele az érintett piacon minimális.

III. Az engedélykérési kötelezettség

- 6) A Tpv. 1. §-a szerint „a törvény hatálya kiterjed a ... jogi személynek ... a Magyar Köztársaság területén tanúsított piaci magatartására... . E törvény hatálya alá tartozik továbbá ... a vállalkozás külföldön tanúsított piaci magatartása is, ha annak hatása a Magyar Köztársaság területén érvényesülhet.”
- 7) A Tpv. 23. § (1) bekezdés b) pontja értelmében vállalkozások összefonódása (koncentrációja) jön létre, ha „egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen közvetlen vagy közvetett irányítást szerez további egy vagy több tőle független vállalkozás egésze vagy része felett”. A törvény alkalmazásában a (2) bekezdés alapján közvetlen irányítással rendelkezik egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen, ha a „másik vállalkozás többségi szavazati jogot biztosító üzletrészeivel, részvényeivel, illetőleg a szavazati jogok több mint 50 százalékaival rendelkezik”.
- 8) A Tpv. 24. § (1) bekezdése a) és b) pontjának értelmében „a vállalkozások összefonódásához a Gazdasági Versenyhivataltól engedélyt kell kérni, ha az érintett vállalkozások előző üzleti évben elért együttes nettó árbevétele a tízmilliárd forintot meghaladja és ... az irányítás alá kerülő ... vállalkozás – a vállalkozáshoz kapcsolódó közvetett résztvevőkével együttes – előző évi nettó árbevétele ötszázmillió forint felett van vagy; a vállalkozás résznek, a beolvadó, az irányítás alá kerülő vállalkozásnak illetve az összeolvadás ötszázmillió forint alatti nettó árbevétellel rendelkező közvetlen résztvevőinek az a) pont szerint számított nettó árbevételével együtt a befogadó-, az irányítást megszerző-, illetve az összeolvadásban résztvevő ötszázmillió forint feletti előző évi nettó árbevétellel rendelkező vállalkozás és az ahhoz kapcsolódó közvetett résztvevők (26. § (3) bekezdés) az összefonódást megelőző két éven belül összesen ötszázmillió forintot meghaladó előző évi nettó árbevétellel rendelkező vállalkozással összefonódást valósítottak meg.”
- 9) A kérelmező vállalkozáscsoport a Magyarország területén eladott árukból – a közvetett résztvevők útján – az előző üzleti évben tíz milliárd forint feletti árbevételt realizált. A Tpv. 24. § (1) bekezdés a) pontja szerinti

küszöbszám nem teljesül, azonban a b) pontban foglaltak igen, így az összefonódás engedélyköteles.

IV. Az engedélyezés

- 10) A Tpv. 30. § (2) bekezdés alapján a Gazdasági Versenyhivatal nem tagadhatja meg az engedély megadását, ha a 30. § (1) bekezdésben foglaltak figyelembevételével, az összefonódás nem hoz létre vagy nem erősít meg olyan gazdasági erőfölényt, amely akadályozza a hatékony verseny kialakulását, fennmaradását vagy fejlődését az érintett piacon vagy annak jelentős részén.
- 11) Az érintett termékpiac jelen eljárásban a tűzjelző- és riasztórendszerek és az ehhez tartozó alkatrészek és tartozékok piaca, valamint egyes biztonságtechnikai berendezések piaca. A GE csoport piaci részesedése ezen a piacon Magyarországon (<5) százalék, az Európai Gazdasági Térségben (Európai Unió 25 tagállama, valamint Lichtenstein, Izland és Norvégia) (<5) százalék; ugyanez az EST esetén (<5) százalék és (<5) százalék.
Az érintett piacon erős verseny figyelhető meg. A piacon jelen lévő vállalkozások általában nagy méretű, tőkeerős vállalkozások, mint például a Siemens, a Honeywell, a Meldentechnik, a Bosch, a Promat és még mások.
- 12) Az érintett földrajzi piac jelen eljárásban legszűkebb értelemben a Magyar Köztársaság területe (hasonló ügyben lásd az Európai bizottság Siemens/Elektrowatt, IV/M.913 határozatát) Bár létezik európai szabvány a tűzjelző berendezésekre (EN54), az azonban a legkisebb közös nevezőnek tekinthető - a tagállamok ugyanis szigorúbb szabályokat is megállapíthatnak.
- 13) A Tpv. eddigi alkalmazási tapasztalatai alapján a Versenytanács az összefonódás horizontális-, vertikális-, portfólió és konglomerátum hatásait vizsgálja a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a Versenytanács Elnökének 1/2003. számú Közleményében foglaltak szerint.
- 14) A GE és az EST termékpiacai között van olyan termékpiac, amely közös és amelyen átfedés van (tűzjelző- és riasztóberendezések piaca), ám az átfedés mértéke csekély. Az összefonódás után a GE részesedésének növekedése minimális lesz. Jelentős horizontális hatással az összefonódás után nem kell számolni.

- 15) A jelen versenyfelügyeleti eljárásban vertikális versenyhatások nem állapíthatók meg, mivel nem állapítható meg olyan piac, ahol az egyik vállalkozás eladóként, a másik vállalkozás pedig vevőként lenne jelen.
- 16) Az eljárás során megállapított tények alapján az EST a tűzjelző- és épületbiztonsági berendezések piacán szélesebb termék portfolióval rendelkezik, mint a GE. A vizsgálat alapján az érintett földrajzi piacon azonban a GE portfolió bővülése nem vet fel versenyjogi aggályokat.
- 17) Az érintett vállalkozások összefonódása esetén konglomerátum hatással valószínűleg nem számolhatunk.
- 18) A Tpv. 30.§ (5) bekezdése szerint „Az összefonódáshoz adott engedély kiterjed mindazokra a versenykorlátozásokra, amelyek az összefonódás megvalósításához szükségesek.” A Versenytanács a kapcsolódó versenykorlátozások megítélése során a 90. számú Elvi Állásfoglalásban foglalt figyelembevételével döntött. Az érintett vállalkozások által kikötött versenykorlátozások megfelelnek az állásfoglalásban foglalt feltételeknek, mivel időtartamuk rövid, földrajzi hatályuk nem terjed túl az értékesített vállalkozás működési területén, ráadásul a megállapodás értelmében a korlátozásoktól a felek – bármely hatóságnak vagy bíróságnak olyan jogerős megállapítása alapján, ami kimondja, hogy a versenykorlátozás ésszerűtlen – eltérhetnek.

V. Az összefonódás engedélyezésének nyilvánvalósága

- 19) A Tpv. 63.§ (3) bekezdésének ac) pontja szerint a versenytanácsi határozatot a kérelem beérkezésétől, illetve a hiányok pótlásától számított 45 (a határidő Tpv. 63. § (6) bekezdése alapján történő meghosszabbítása esetén 105) napon belül kell meghozni, amennyiben „az engedély a 30.§ (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg”, amely esetben a Tpv. 62. § (1) bekezdése alapján az eljárási díj összege kettőmillió forint.
- 20) A Versenytanács az eddig gyakorlatának figyelembe vételével (részletesen kifejtve: a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a GVH Versenytanácsa Elnökének 1/2003. számú közleménye az egyszerűsített és teljeskörű eljárásban engedélyezhető összefonódások megkülönböztetésének szempontjairól) vizsgálta a kérelmezett összefonódást és arra a következtetésre jutott, hogy az megfelel a közleményben foglalt előírásoknak és nyilvánvalóan nem tagadható meg a

30.§ (2) bekezdése alapján. A közleményben foglaltaknak és a fent kifejtetteknek megfelelően jelen kérelem esetében az eljárási díj összege tehát kettőmillió forint.

VI. Eljárási kérdések

- 21) A Tpv. 63. § (3) bekezdése ac) pontjának alkalmazásából következőleg az eljárási díj megfizetéséről rendelkezni nem kellett, mert a kérelmező a Tpv. 62. § (1) bekezdése szerinti kettőmillió forintos eljárási díjat lerőta.
- 22) Az ügyfelek kérték a tárgyalás mellőzését, ezért a Versenytanács határozatát – a Tpv. 74. § (1) bekezdésének alkalmazásával – tárgyaláson kívül hozta meg.
- 23) Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpv. 83. § (1)-(2) bekezdésén alapul.

Budapest, 2005. január 12.